

GOLF PLUS

LE MIGROS GOLF MAGAZIN

NUMÉRO 2/2019

PASCAL GUYOT

GREENKEEPER PAR PASSION

GOLFPARC OTELFINGEN

Histoires de reine
mère et de maturation
de la viande

PORTRAIT DE STAR

Entretien avec un
footballeur sur l'univers
fascinant du golf



UN REGARD DIT TOUT.

LE NOUVEAU RANGE ROVER EVOQUE



ABOVE & BEYOND



À l'aise sur les chemins comme sur le bitume des grandes villes, le nouveau Range Rover Evoque affiche les performances d'un authentique Land Rover. Son design séduit au premier regard, avec sa silhouette caractéristique au style d'un coupé. Équipé de phares Matrix LED dynamiques et de clignotants animés, il resplendit par son style en toutes circonstances. Vous le voyez, l'Evoque attire tous les regards.

Effectuez une course d'essai dès maintenant chez votre spécialiste Land Rover.

landrover.ch

MENTIONS LÉGALES

GOLFPLUS

LE MIGROS GOLF MAGAZIN

Automne 2019

ÉDITEUR

Migros GolfCard

Neue Riedstrasse 72

8112 Otelfingen

Téléphone 058 568 68 68

golfcard@golfparks.ch

RESPONSABLES DU CONTENU

Hans-Peter Schild, directeur de Migros GolfCard

Susanne Marty, marketing Migros GolfCard

RÉDACTION

Score 54 GmbH

Waldsteingartenstrasse 135

1020 Vienne

Autriche

PHOTOS ET ILLUSTRATIONS

Mark Horyna, Tibor Nad, Migros GolfCard,

Shutterstock, Swiss Golf, Christoph Arnet

MISE EN PAGE/CONCEPTION GRAPHIQUE

Score 54 GmbH

Directeur artistique: Dominic Vielnascher

TRADUCTION ET RELECTURE

DE VRIES TRANSLATIONS

Am Faltenbach 3

87561 Oberstdorf

Allemagne

SPONSORING ET RÉGIE PUBLICITAIRE

Sport Mind AG

Téléphone 044 444 29 90

Le Migros Golf Magazin

paraît trois fois par an

TIRAGE

25'000 exemplaires en allemand/2'000 en français

IMPRESSION

AVD Goldach AG

Sulzstrasse 10-12

9403 Goldach



PHOTO: CHRISTOPH ARNET

ÉDITORIAL

*Chères golfeuses,
chers golfeurs,*

Faites le plein de nouveautés mais aussi de classiques éprouvés avec cette nouvelle édition du magazine GolfPlus. Notre nouveau partenaire, la société Score 54, qui publie également le magazine de golf Perfect Eagle, a fait souffler un vent de fraîcheur sur le design du magazine et cela nous plaît beaucoup. Mais voyez par vous-même...

Je suis plus que ravi de compter dans nos rangs Mark Horyna, un chroniqueur chevronné au style rédactionnel plein d'humour. Dans son article sur le greenkeeper en chef du Golfparc Moossee, il nous embarque littéralement avec lui pendant sa partie de golf.

Nous avons eu beaucoup d'échos positifs suite à notre article «Trauffer – Null Müh mit de Chüeh». Forts de ces encouragements, nous continuerons à vous présenter régulièrement des personnalités détentrices de la Migros GolfCard ou étant en prise directe avec nos terrains de golf.

Le Migros Golf Challenge de cette année nous remplit de fierté. Avec un nouveau chiffre

record de 1'462 participants, l'évènement a pris une très grande ampleur. Et tous les participants qui ont terminé au 37ème rang de chaque départ en shot gun en ont bien profité puisqu'ils ont remporté un voyage de 5 jours en Andalousie. Un grand merci à nos partenaires, Spanien Tourismus, Prodetur à Séville ainsi que l'Hotel Inglatera.

Au fait, avez-vous déjà entendu parler de notre challenge Hole-in-One? Si vous réussissez un ace après avoir appuyé sur le buzzer, vous pourrez gagner un superbe prix – même en dehors d'un tournoi.

Je vous souhaite une agréable lecture et j'espère pouvoir vous rencontrer sur notre stand ou ailleurs à l'occasion de l'Omega European Masters qui se déroulera à Crans-Montana.

Bien cordialement,

Hans-Peter Schild

Directeur de Migros GolfCard





MILES À SAISIR AU VOL. DINERS CLUB MILES & MORE.

1 MILE DE
PRIME POUR
CHF 1
DÉPENSÉ.



Partner of
Miles & More
Lufthansa

PROFITEZ DE 10'000 MILES DE BIENVENUE!
Découvrez notre offre spéciale sur dinersclub.ch/fr/milesandmore



powered by **cornercard**

GOLF PLUS



P. 32

SOMMAIRE



POINT DE VUE

- P. 6 **Ambiance**
Des instantanés qui donnent envie de jouer au golf



RENCONTRES

- P. 11 **Portrait de star GolfPlus**
Entretien avec un footballeur à propos des effets du golf sur le caractère
- P. 20 **Sur le terrain avec...**
Pascal Guyot, greenkeeper en chef du Golfparc Moossee



TOURNOIS

- P. 14 **Migros Golf Challenge 2019**
1'462 golfeurs ont fait du plus grand tournoi de golf de Suisse une véritable fête du golf
- P. 16 **37 porte-bonheur**
Un prix spécial d'exception
- P. 19 **Une année de golf**
Un voyage en Espagne en guise de premier prix de l'Ordre du mérite 2019



ACTUALITÉS GOLF MIGROS

- P. 17 **Challenge Hole-in-One**
Une preuve vidéo pour des vacances de rêve
- P. 39 **Golf Parcs Migros**
Nouveautés des Golfparcs – claires et concises



CONSEILS & TENDANCES

- P. 28 **Les vêtements Kjus**
Une expérience ultime en toutes circonstances pour les sportifs – sans compromis
- P. 30 **Incroyable**
7 coups qui relèvent du miracle



FIN GOURMET

- P. 32 **Golfparc Otelfingen**
Histoires de reine mère et de maturation de la viande



P. 16





POINT DE VUE

Situé entre Genève et Lausanne, le Golfparc Signal de Bougy offre un paysage unique avec vue sur le Mont Blanc, les Alpes savoyardes et le lac Léman.





SPLENDIDE

Au Golf Club Peralada*, vous pourrez non seulement déguster un délicieux champagne, mais également profiter du climat méditerranéen et de la nature de l'Empordà, véritable source d'inspiration pour de grands artistes tels que Dalí.



* Gagnez un voyage de golf à l'Hotel Peralada Wine Spa & Golf. Rendez-vous en page 19 pour plus d'informations.

VOICI LE PLAISIR DU JEU.

VOILÀ LA
JOIE DE VIVRE.



Amplifon est Premium Partner des Golfparcs Migros et votre partenaire privilégié pour tout ce qui a trait à l'audition. Ceci avec l'objectif constant de vous procurer un plus grand plaisir auditif et plus de joie de vivre.

En tant que membre Migros GolfCard, profitez
chez nous des offres spéciales suivantes:

15%

DE RÉDUCTION SUR
LES APPAREILS AUDITIFS*

20%

DE RÉDUCTION SUR LES
PROTECTIONS AUDITIVES*

* Réductions respectives uniques,
sur présentation de la GolfCard
dans un centre spécialisé Amplifon.
Valables jusqu'au 31 décembre 2019
et non cumulables.

Avantages supplémentaires:

- test auditif gratuit
- conseil personnalisé
- solutions personnalisées pour l'optimisation auditive,
incluant le port à l'essai d'appareils auditifs sans engagement
- vaste assortiment de protections auditives
- large gamme de prestations

PLUS D'INFORMATIONS SUR
amplifon.ch

NUMÉRO GRATUIT
0800 800 881

PARTENAIRE

GOLF  PARC
MIGROS

amplifon

PORTAIT DE STAR GOLFPLUS

Né le
25 mai 1993
à Zurich

Handicap: 18,4

Détenteur de la
Migros GolfCard

Taille:
1 m 96

Flight de rêve:
Rickie Fowler,
golfeur américain
Brooks Koepka,
golfeur américain
JJ Watt, footballeur
de la NFL

Qui est
ce golfeur?

Un père hand-
balleur, une mère
qui jouait au soft-
ball, lui est footbal-
leur, ses frères et
sœurs aussi

Film de golf préféré:
Happy Gilmore

Golfeur préféré:
Rickie Fowler
«Il lance des tendances,
il est encore relative-
ment jeune et j'aime
son jeu assez
différent.»

Musique sur le par-
cours: «Aucune!
Je veux profiter
de la nature.»

A effectué un apprentissage
de quatre ans en tant que
polymécanicien à Meilen,
chez Midor, une société du
groupe Migros qui produit des
pâtisseries, des crèmes
glacées et d'autres friandises.

85 matchs en
Super League

12 sélections
en U21

A été footballeur
professionnel
pendant son
apprentissage –
malgré la double
charge de travail.

7 matchs en
Ligue Europa

DÉCOUVREZ-LE! ►





"Le golf, c'est parfait pour évacuer le stress"

– YANICK BRECHER

Le gardien de but Yanick Brecher joue depuis 2011 pour le club du FC Zurich qui évolue en Super League. Outre ses performances dans les buts, le jeune homme de 26 ans impressionne surtout par la véritable passion qu'il voue au golf. Un échange à propos des effets du golf sur son caractère et de ses similitudes avec le football.

Yanick, que représente le golf pour vous?

Alors, je vais vous dire: quand nous avons réservé notre lune de miel avec ma femme, c'était très important pour nous qu'il y ait un terrain de golf à proximité de l'hôtel. Le golf occupe donc une place essentielle dans ma vie privée.

Comment vous y êtes-vous mis?

Il y a quatre ans, avec deux anciens joueurs du club, Philippe Koch et Mike Kleiber, nous sommes allés sur un terrain de golf simplement par curiosité. Et on a immédiatement accroché. Je me suis tout de suite acheté un pack de clubs de golf et une semaine plus tard, j'obtenais mon autorisation de parcours. Bien sûr, au début, on perdait pas mal de balles, je m'en souviens comme si c'était hier. Mais comme on a un certain toucher de balle, ça a fonctionné assez rapidement – du moins pour ce qui est de la longueur des coups.

Le fait d'être gardien de but et de beaucoup utiliser vos mains dans votre travail a dû vous avantager, non?

Oui, c'est possible. En tout cas, de nous trois, c'est moi qui ai fini par avoir le meilleur handicap. Mais je crois que c'est

aussi moi qui joue le plus souvent. Dès le début, mes coups allaient déjà très loin mais ils manquaient de précision. Nous avons tout de suite eu un bon niveau, même sans suivre de cours après avoir obtenu notre autorisation de parcours. Finalement, tout ce qu'on voulait, c'était jouer, s'amuser et être au grand air. Ça aide peut-être de ne pas se préoccuper du score. Pour nous, avoir un faible handicap n'a jamais été une priorité. Et c'est quand on est tous ensemble qu'on rigole le plus, quand on rate des coups ou bien quand l'un d'entre nous perd encore trois balles de suite dans l'eau.

Qu'est-ce qui vous plaît le plus sur un parcours?

On aime bien faire des paris. Quand on est partis en vacances tous ensemble à Marbella, on avait une liste de pénalités pour certaines choses: balle perdue, bunker, etc. Et c'est le perdant qui a réglé la note le dernier soir. Sinon, on aime bien aussi parier un déjeuner ou ce genre de chose.

Où préférez-vous jouer?

La plupart du temps dans la région de Zurich, comme vers chez moi à Nuolen, au Golf Parc. J'ai pas mal de possibilités

là-bas. Mais j'aime aussi beaucoup Bad Ragaz, et l'Île Maurice, c'était génial, bien sûr.

À propos de la lune de miel, qui de vous deux a remporté le duel?

C'est moi. Encore. Cela ne fait pas longtemps que ma femme s'y est mise. Mais au golf, ce n'est pas si important que cela en fait, et c'est ce qui fait la beauté de ce sport: peu importe le niveau de chacun, ça n'empêche pas de s'amuser et de jouer ensemble.

Est-ce que vous arrivez à jouer souvent au golf?

Ça va, je voudrais que ce soit plus souvent. Ce que je préfère, c'est jouer pendant les vacances. Cet été, j'étais encore à Andermatt et j'ai pu faire deux fois un 18 trous. En semaine, j'y arrive seulement quand tout va bien avec le club. Sinon, j'évite. En général, j'y joue peut-être deux fois par mois.

Qu'est-ce qui vous plaît tant dans le golf?

Si j'ai tant accroché, c'est tout simplement parce que j'ai trouvé ça super agréable. Le golf, je trouve ça vraiment génial pour déconnecter. Ces quatre heures en pleine nature, il n'y a rien de tel pour me vider la tête – il le faut, d'ailleurs. Sinon, je n'arrive pas à bien frapper la balle. On ne peut pas faire plusieurs choses à la fois. Le golf, c'est parfait pour évacuer tout le stress du foot business et pour se concentrer uniquement sur ce qu'on fait.

Y a-t-il des points communs entre le golf et le football?

Oui, je trouve. Le golf a de nombreuses similitudes avec le jeu du gardien de foot. Bien sûr, le golf est un sport individuel, mais moi aussi,

en quelque sorte, je suis tout seul dans ma cage au foot. Dans les deux cas, je dois toujours être à 100% à ce que je fais. Donc on en apprend pas mal avec le golf.

Par exemple?

Quand on fait une erreur, il faut avancer: prochaine action, prochain coup.

Et on apprend la modération?

Oui, il faut garder son sang-froid pour ne pas se planter sur l'action suivante. Le golf est un bon exercice de concentration: comment je gère mes erreurs? Je passe à autre chose et je me concentre sur la prochaine action.

Avez-vous évolué en tant que personne depuis que vous jouez au golf?

Oui, maintenant, je suis plus calme dans certaines situations. Même s'il m'arrive encore d'avoir quelques accès de colère.

Quelles sont les différences entre le golf et le football?

Au foot, je trouve qu'on parle souvent très mal, que ce soit à soi-même ou aux autres. Au golf, il faut garder un certain calme intérieur, parce qu'on est tout seul au final. S'il y en a

un qui se met à hurler sur le parcours, il aura sûrement droit à quelques regards désapprobateurs.

Pourquoi le golf est-il si prisé par tant de sportifs?

C'est un sport qui permet de déconnecter, on s'en rend vite compte. Ce n'est pas le cas dans toutes les disciplines. Et il y a une chose qui n'est pas forcément évidente quand on est sportif professionnel: c'est de pouvoir jouer avec n'importe qui, qu'il soit bon ou pas. Pas besoin d'être du même niveau. C'est cela qui est bien.

Quels sont les points négatifs du golf?

Je songe à équiper mes balles de golf d'un GPS (rires). Sinon, je ne vois rien d'autre à changer. Ah oui, un autre point à ajouter à la liste des avantages: c'est vraiment génial de pouvoir jouer dans tant d'endroits différents.



«Et on a immédiatement accroché. Je me suis tout de suite acheté un pack de clubs de golf et une semaine plus tard, j'obtenais mon autorisation de parcours.»





La 37ème place

Le suspense était à son comble parmi les participants à la remise des prix de la Race to Andalucía. À Alvaneu Bad, il fallait réaliser un score net de 29 points pour atteindre ce fameux rang.

Hole-in-Ones

Malheureusement, il n'y en a eu aucun. Serait-ce dû par hasard au copieux apéro qui a été offert aux 1'400 participants?

Eagles, birdies, triple bogeys

En tout, 7 eagles, 376 birdies et au moins 6'548 triple bogeys ont été joués au cours des 15 tournois.

Hit the Green

En tout, sur tous les départs en shot gun, 274 golfeurs et golfeuses déterminés se sont qualifiés pour le prix spécial «Hit the Green». Le gagnant a remporté une semaine de golf au Quellness Golf Resort Bad Griesbach.

Départ en shot gun

À Otelfingen, ce sont en tout 249 personnes qui ont joué, répartis en deux départs en shot gun. Un record! On a même assisté à des départs avant 5 heures du matin.

Désaltérant

Avec des températures avoisinant les 30 degrés, les 4'000 bouteilles d'eau minérale offertes par SWICA ont été appréciées par tous les joueurs.

Les meilleurs

La meilleure joueuse a fait sensation au Golfpark Holzhäusern avec un score brut de 30 points et un score net de 43 points. Nouveau HCP 8,1! Le meilleur joueur a obtenu un résultat impressionnant avec un score brut de 38 points et un score net de 43 points. Nouveau HCP +0,1!

12 juillet 2020

Un rendez-vous à inscrire dès maintenant dans vos agendas! Eh oui, car ce sera la prochaine édition du Migros Golf Challenge.

Croissance

Record de participation lors de la 11ème édition avec 1'462 participants – 154 de plus qu'en 2018 et même 412 de plus qu'en 2017.

Le plus proche du drapeau

0,31 m – c'était le record au 11ème trou du Golfpark Signal de Bougy. En revanche, au Golfpark Oberkirch, il n'a fallu que 3,65 m au 7ème trou pour que soit remporté le prix spécial.

Gagner!

L'important c'est de participer – mais gagner, ce n'est pas mal non plus! Des prix d'une valeur totale de 165'000 CHF étaient en jeu à l'occasion du 11ème challenge.

Expansion

Les Golf Clubs d'Alvaneu Bad, Montreux et Sion ont fait leur entrée en tant que nouveaux lieux d'accueil du Golf Challenge. Nous avons hâte de découvrir ceux qui viendront s'y ajouter l'année prochaine.

Retour sur le Migros Golf Challenge 2019

Le dimanche 14 juillet, 1'462 participants se sont rassemblés sur 10 terrains de golf et ont décroché 50 merveilleux voyages et 500 magnifiques prix. Prochaine édition le 12 juillet 2020!

L'important, c'était de participer

37 PORTE-BONHEUR

Les vainqueurs de la 37ème «Race to Andalucía» recevront un prix spécial d'exception. Et pour le remporter, nul besoin de jouer particulièrement bien lors du Migros Golf Challenge – au contraire.

Texte: Mark Horyna

PHOTOS: MISES À DISPOSITION

On les connaît et on les adore! Ces fabuleux prix spéciaux qui nous permettent à nous aussi de gagner quelque chose pour une fois, nous, golfeurs lambda qui devons toujours nous contenter de rêver de la victoire finale. Quand tous les coups d'un éternel long frappeur échouent malencontreusement dans le rough, une balle chanceuse toppée depuis le tee peut toujours finir en drive le plus long. Il n'est pas rare qu'une balle mal frappée sur un par 3 finisse par compter pour une compétition du plus proche du drapeau. Et même à la loterie du «Hit the Green», plus d'un coup raté frappé vers la droite ont déjà permis à des golfeurs d'ordinaire malchanceux de remporter le gros lot. Ces prix spéciaux, c'est la preuve que dans le golf comme dans la vie, une petite dose de chance peut toujours être de la partie. Le fait est que ce sont toujours les bons joueurs qui raflent les meilleurs prix. Les

séjours fabuleux, le matériel et toutes les autres récompenses imaginées par les organisateurs sont généralement remportés par ceux qui avaient les dieux du golf avec eux ce jour-là. Parfois, même le dernier du classement peut avoir le plaisir (ou pas) de devoir aller récupérer son lot de consolation sous les yeux des autres joueurs. Dans les faits, c'est souvent une véritable torture – et ça se comprend. En revanche, ceux qui jouent en milieu de tableau, qui ont eu une mauvaise journée, qui se débattent avec un slice ou un hook persistant, ceux-là repartent souvent les mains vides. Mais pas avec le Migros Golf Challenge. En effet, pour la «Race to Andalucía», le gagnant est celui qui termine au 37ème rang du classement cumulé d'un tournoi avec départ en shot gun. Cette année encore, 15 participants ont eu la chance incroyable de remporter un voyage de groupe à Séville – hébergement dans l'hôtel 4 étoiles Inglaterra, en chambre

double pour deux personnes, en pension complète, avec inclus, les billets d'avion, deux parties de golf et des activités touristiques. L'Espagne attend les heureux gagnants du 16 au 20 novembre. Christine Rychener, qui a joué à Alvaneu Bad, est l'une d'entre eux. «Après ma partie, je n'étais pas très contente de mon score. Ça aurait pu se passer un peu mieux. Il y a eu ce birdie proche du trou que je n'ai pas réussi à rentrer, 3 trous à 0 point... Quand j'ai entendu mon nom à la remise des prix du 37ème au classement et pour l'obtention du prix «Race to Andalucía», je n'en ai pas cru mes oreilles. J'étais tellement confuse et émue que je n'ai pas pu retenir mes larmes en recevant ma récompense. C'était absolument incroyable!» Une consolation pour tous ceux qui n'auront rien remporté en 2019: le prochain challenge aura bien lieu. Ce sera le dimanche 12 juillet 2020.

PHOTOS: CHRISTOPH ARNET



LE CHALLENGE «HOLE-IN-ONE» A LIEU DANS LES GOLF PARCS SUIVANTS:

Moossee (9 trous)
Oberkirch (9 trous)
Otelfingen (18 trous)

CHALLENGE HOLE-IN-ONE Une preuve vidéo pour des vacances de rêve!

À la clé pour les chanceux qui réussiront un ace: un séjour de luxe et la somme de 500 francs.
À la condition d'avoir actionné le buzzer rouge au préalable.

Texte: Martin Angerer

Offrez-vous dès maintenant une dose de motivation en plus en participant au challenge Hole-in-One sur certains trous par 3 de trois Golf Parcs: sur un parcours classique de 9 ou 18 trous, le joueur* appuie sur le buzzer rouge avant de faire sa tentative. Les caméras installées sur le parcours sont alors activées pendant 3 minutes afin de pouvoir enregistrer un exploit éventuel. Il est possible de participer au challenge aussi bien pendant les tournois officiels qu'en dehors.

En cas de Hole-in-One réussi, l'auteur de l'exploit doit s'inscrire sous 24 heures au secrétariat du Golf Parc en précisant l'heure exacte du coup. Si le secrétariat parvient à identifier formellement le joueur sur la vidéo, ce dernier se verra offrir une carte Diners Club International avec un avoir de 500 francs ainsi

qu'un bon cadeau Travelhouse d'une valeur de 1'200 francs pour 3 nuitées en chambre double avec petit déjeuner et 2 green-fees par personne dans l'un des trois complexes hôteliers de luxe suivants (voyage et boissons non compris).

MONTE REI RESORT

Le MONTE REI GOLF & COUNTRY CLUB compte parmi les 100 meilleurs terrains de golf du monde. Les golfeurs ne pourront qu'être séduits par sa situation idyllique dans l'Algarve.

IBEROSTAR RESORT (LIBRE CHOIX)

Le groupe espagnol Iberostar comprend 120 hôtels dans 18 pays. Dont notamment l'Iberostar Royal Andalus – un hôtel fantastique situé sur la plus belle partie de la plage de La Barrosa à Cadix. À proximité immédiate: le club de golf Iberostar Real Novo Sancti Petri.

WESTIN RESORT COSTA NAVARINO

En tant que l'un des meilleurs complexes hôteliers de Grèce et l'une des destinations les plus prisées en Europe, le Westin Resort Costa Navarino offre un choix exceptionnel de chambres et de suites. Le terrain de golf Dunes Course s'intègre dans un paysage naturel d'une grande diversité, avec une vue spectaculaire sur la mer et le fleuve. Le terrain de golf Bay Course offre quant à lui une vue incroyable sur la mer et les montagnes le long de la baie de Navarino.

Au fait, toutes les vidéos des challenges Hole-in-One réussis ainsi que les conditions de participation détaillées sont disponibles sur www.golfparks.ch dans la rubrique «Golf pour tous».

*Ce concours est ouvert à toute personne de 18 ans ou plus domiciliée en Suisse ou dans la principauté du Liechtenstein. Chacun est autorisé à participer plusieurs fois au concours.

WELCOMED TO BOARD



Helvetic Airways emprunte la voie du futur. Avec le nouvel Embraer E190-E2* doté des dernières technologies aéronautiques, nos passagers voyagent avec plus de confort, plus d'économie de carburant et moins de bruit. Vous remarquerez la différence — et notre planète aussi. Bienvenue à bord.

*attendu à partir de l'automne 2019 sur certaines destinations de Swiss International Air Lines, à partir de 2020 également sur les destinations de Helvetic Airways

UNE ANNÉE DE GOLF – ET DE FABULEUX VOYAGES DE GOLF À LA CLÉ!

Il vous reste encore de nombreuses chances de remporter l'un des prix du palmarès annuel du Migros Golf Parc Tour 2019! Premier prix: un séjour d'exception dans l'Hotel Peralada Wine Spa & Golf au printemps 2020!

Texte: Martin Angerer

Plus de 250 tournois du Migros Golf Parc Tour – notamment le Migros GolfCard Trophy et le Migros Golf Challenge – auront lieu cette saison avant le palmarès final de l'**Ordre du Mérite 2019** qui sera établi à la fin de l'année. Et ça vaut le coup de participer: les 10 premiers des 8 catégories HCP recevront de superbes prix!

Jusqu'au 31 juillet, 132 tournois ont déjà été disputés avec près de 2'700 participants. Mais il reste encore de nombreuses possibilités pour faire partie des 10 meilleurs d'une catégorie et ainsi obtenir un prix: 111 autres tournois vont avoir lieu à partir du 1er août!

Voici deux exemples pour vous montrer qu'il n'est pas encore trop tard pour remporter l'un des prix tant convoités:

- En juillet, le joueur au 10ème rang du classement messieurs de la catégorie HCP 1 a obtenu 110 points en 3 tournois – soit environ 37 points par tournoi.
- Mi-juillet, la joueuse au 10ème rang du classement dames de la catégorie HCP 1 a obtenu 86 points en 3 tournois – soit environ 29 points par tournoi.

Des cartes cadeaux en guise de prix de tournois

Au lieu de prix en nature, des cartes cadeaux Globus seront offertes à chaque tournoi du Golf Parc Tour de cette année. Ces cartes cadeaux pourront ensuite être utilisées sur toute la gamme de produits disponible sur www.globus.ch ou dans une filiale de votre choix.



PHOTOS: MISES À DISPOSITION



Peralada Wine Spa & Golf



L'ORDRE DU MÉRITE: DE SUPERBES PRIX POUR LES MEILLEURS DE LA SAISON

Le premier prix pour chacune des 8 catégories est un voyage de groupe avec tous les gagnants et toutes les gagnantes dans l'hôtel 5 étoiles **Peralada Wine Spa & Golf** en Espagne au printemps 2020!

Le séjour comprend 3 nuitées pour 2 personnes en chambre double et demi-pension, trois green-fees par personne, les billets d'avion, un accès quotidien à l'espace SPA «El Celler» et l'entrée gratuite au château du Casino Peralada avec une boisson de bienvenue incluse.

Au fait, même si vous ne terminez dans les 10 premiers de votre catégorie, vous pourrez peut-être quand même remporter un prix à l'Ordre du mérite 2019! Il reste de superbes prix à gagner pour les joueurs et joueuses qui ont participé à au moins six tournois et qui n'ont remporté aucun prix à l'Ordre du mérite: quatre séjours à l'Hotel Peralada Wine Spa & Golf, quatre séjours au Romantik Hotel der Wiesenhof ou encore 4 x 6 douzaines de balles de golf «Titleist ProV1».

Pour avoir plus d'informations, pour connaître les détails et pour en savoir plus sur les tournois, rendez-vous sur www.golfparks.ch à la rubrique «Tournois».



Sur le terrain avec

PASCAL
GUYOT



Old Tom, U2, le ski, les castors, des bunkers et l'irrigation. Dans le premier numéro de notre série «Sur le terrain avec...», Pascal Guyot, greenkeeper en chef du Golfpark Moossee, nous fait découvrir son terrain de jeu.

Texte et photos: Mark Horyna

Il remonte à loin, ce jour où, à St Andrews, Old Tom Morris prit sa pelle et chargea sa tondeuse sur une charrette pour aller entretenir les bunkers, fairways et greens

de terrains de golf qui étaient à mille lieues du prestige des parcours d'aujourd'hui. Communément considéré comme l'inventeur de l'entretien moderne des terrains de golf, Morris fut l'un des premiers à professionnaliser cette activité. C'est lui qui instaura le perçage de trous standardisés et les aires de départ précises, il tondait les greens à la main

et, outre de nombreuses nouveautés, il introduisit notamment le décapage de la terre végétale.

Depuis toujours, les greenkeepers sont considérés comme des gars bourrus. Des hommes taciturnes, qui ont souvent l'air de mauvaise humeur, toujours à ronchonner assis sur leur tondeuse, et qui semblent prendre un malin plaisir

à faire rater leurs coups aux golfeurs à coup de gros bruits de moteur, qui placent sans arrêt les drapeaux à des endroits où il est impossible de réussir un putt en moins de quatre coups et qui s'amuse à laisser le rough pousser tellement haut que n'importe quelle balle perdue le restera à jamais. Le comportement des golfeurs envers les greenkeepers est à l'avenant et depuis toujours empreint d'une certaine schizophrénie. Nous avons toujours eu besoin de ces hommes et de ces femmes avec leurs gros engins - car, comme le dit si bien Heinz Leuenberger, le responsable du Golfpark Moossee: «Sans eux, rien n'est possible» - mais souvent, nous n'avons aucune envie d'avoir affaire avec eux. Il n'est pas rare, même de nos jours, que certains clubs privés voient d'un très mauvais œil leurs greenkeepers mettre un pied dans le club-house. Et ce ne serait pas mentir que de d'affirmer que n'importe quel club a des centaines de greenkeepers. Tous les golfeurs ou presque croient savoir comment il faudrait entretenir le terrain pour qu'il soit plus abouti, plus praticable et plus esthétique. Mais ils se trompent, bien entendu.

«Pas facile, ce trou!», me lance mon partenaire de jeu avec un sourire confiant. Nous en sommes au 16ème trou du parcours de championnat du Golfpark Moossee. Face à nous, un impressionnant fairway, avec une large courbe qui descend le long de la colline. Et pour corser les choses, quelques bunkers bien placés, avec une



Guyot est un greenkeeper passionné. Et de la passion, il en faut pour faire un tel travail.



limite à droite et un rough bien épais à gauche. Un par 5 qui s'annonce palpitant. Mon acolyte ne pourrait pas être plus éloigné du vieux cliché du greenkeeper. Il a plus ce charme maladroit et décontracté du surfeur australien. Et pourtant, Pascal Guyot est l'un des meilleurs dans son domaine. Il fait ce travail depuis plus de 25 ans, voilà bientôt 10 ans qu'il est greenkeeper en chef et, depuis l'automne dernier, il est aussi le président de son association professionnelle: la Swiss Greenkeepers Association (SGA). La royauté du gazon, pour ainsi dire.

Le Golfpark Moossee, qu'il entretient avec ses 11 employés, est un véritable paradis du golf. Non loin de Berne, sur une surface de 115 hectares de terrain vallonné, s'étend un parcours de golf qui n'a rien à envier à ses équivalents internationaux. Le parcours de championnat de 18 trous s'accompagne d'un parcours de 9 trous et d'un passionnant compact de 6 trous. Un design caractéristique de 2004 signé Kurt Rossknecht, un terrain à la fois généreux et exigeant, avec de larges fairways et des bunkers bien placés. Le Golf Parc est en outre doté de l'un des plus grands greens d'approche et de practice d'Europe. Une surface de près de 3'000 m² où l'on pourrait passer tout l'été. Et le tout est – sans exagérer – magnifiquement entretenu.

Guyot pose sa balle sur le tee et fait tranquillement quelques coups d'essai. Nous jouons en Ready Golf. Pendant que je réunis mes affaires, il tope légèrement son coup mais réussit à envoyer sa balle tout droit sur le fairway au bas de la colline. Pas si mal pour quelqu'un qui n'a joué que quelques fois cette année. «Si tu vas assez loin, ça te fera plus court», me lance-t-il d'un ton provocateur en me montrant le coin du dog-leg qui tourne vers la droite. Je choisis la trajectoire la plus sûre, mais je tape la balle d'une telle manière qu'elle prend finalement – quoique tout à fait involontairement – la trajectoire conseillée. La magie du golf. Pendant que je me demande si je vais réussir à retrouver ma balle, j'entends un très sérieux: «Super, elle est en bas. De là, tu pourras mieux attaquer.» C'est donc tout surpris que je m'épargne la routine habituelle du golfeur

Toujours sur l'aire de départ, Guyot me montre les montagnes au loin. Il a grandi dans la région et connaît chacun des sommets. On sent qu'il aime la nature et son pays natal. Mais, malgré ce travail assez pénible au grand air, notre homme est plutôt bien conservé. Il fait nettement plus jeune que ses 54 ans. Nous parlons de sport. Il a longtemps été moniteur de ski avant de trouver sa voie dans l'entretien des terrains de golf. Certaines

Garder une vue d'ensemble sans omettre le moindre petit détail – c'est cela, le travail de Pascal Guyot.



Il connaît les cassures du green, et après plus de 16 ans au golf de Moossee, l'emplacement de chaque drapeau n'a plus de secret pour lui.

célébrités et stars du rock sont même passées entre ses mains à l'époque. Il a donné des cours à The Edge et Bono de U2 et il s'en est fait des amis. «C'était la belle époque», dit-il en riant. Aujourd'hui, il s'est pas mal assagi. Quand on doit être debout dès le lever du soleil en été, on ne peut plus se permettre de faire autant la fête. Quand son emploi du temps le permet, Guyot fait du vélo, il court ou il part en randonnée pendant plusieurs jours, et bien entendu, il fait toujours du ski en hiver.

En nous dirigeant vers le prochain trou, nous parlons de son travail. À quelques mètres de là se trouve le point névralgique du parcours – du moins, du point de vue d'un greenkeeper. C'est un bâtiment fonctionnel moderne avec une cour, non loin du trou 17. C'est là qu'est entreposé un parc de machines d'une valeur de plus de 1,4 million de francs. Un mécanicien travaille de manière permanente dans un atelier dédié à l'entretien des tondeuses autoportées pour les greens et les fairways. Du fertilisant, des outils et du carburant sont entreposés. Il y a des vestiaires, des salles de repos et des salles de

réunion. Tous les matins, l'équipe se réunit pour le briefing afin de répartir les tâches et de parler des mesures d'entretien à prendre. D'ici, Guyot contrôle un système d'irrigation informatisé avec 790 arroseurs qui peuvent être réglés indépendamment les uns des autres.

Guyot est un greenkeeper passionné. Et de la passion, il en faut pour faire un tel travail. Il ne s'agit pas seulement de percer des trous et de tondre les greens et les fairways. Outre les connaissances techniques qu'il faut mettre en œuvre dans son travail au quotidien, les compétences en matière de management ont pris de plus en plus d'importance ces dernières années. De nos jours, un greenkeeper en chef (la plupart des greenkeepers sont des hommes) doit déjà être un expert en matière d'entretien des terrains de golf, de gestion de l'eau et du gazon ou encore en matière d'écologie. Mais d'autres thèmes tous plus variés les uns que les autres apportent leur lot de nouveaux défis au quotidien: botanique, qualité du sol, produits chimiques, génie mécanique, gestion du personnel, saisie de données, protection du paysage et numérisation. Sans compter les facteurs externes imprévisibles qui peuvent aussi complètement bouleverser les meilleurs plans. Il faut trouver des compromis dans les relations avec les employés, les golfeurs, mais aussi avec des habitants inattendus sur le terrain. Alors, quand une famille

de castors décide d'élire domicile à Moossee, comme sur le parcours de 9 trous, il faut trouver un moyen de les contourner. Les animaux sont sous la protection de la nature.

Un greenkeeper ne doit jamais cesser de se former et doit pouvoir compter sur un réseau efficace d'experts dans d'autres domaines. La pression des coûts, les exigences environnementales mais aussi les changements profonds dans les mentalités de nombreux gestionnaires de terrains de golf ont aussi transformé ce travail. Le greenkeeper moderne est aussi un organisateur, un coordinateur et un planificateur. La rentabilité et la durabilité sont des thèmes essentiels. Et la capacité à pouvoir communiquer de façon claire et structurée est devenue une compétence centrale du greenkeeper, lui qui fut pourtant si longtemps qualifié de personnage taciturne. Et il va sans dire qu'il faut aussi savoir frapper dans une balle. Le groupe Migros encourage donc ses greenkeepers à jouer sur leurs terrains de golf. C'est quelque chose qui reste encore aujourd'hui impensable sur certains parcours privés.

Outils: certaines choses ne changent pas.



Un type revêche sur
une tondeuse?
Ça, c'était avant!

Nous arrivons à nos balles respectives et, pendant que Guyot réalise un coup de fer parfait, je succombe à la tentation (insinuée?) d'attaquer ce green compliqué dès mon deuxième coup. Mais c'est un slice très net qui se dessine dans le ciel et qui fait atterrir ma balle dans le bunker plus loin.

On a probablement déjà lu ça des milliers de fois dans d'autres interviews, mais ça n'en reste pas moins vrai: notre homme aime profondément son travail et c'est toujours avec autant de passion qu'il en évoque les différents aspects. On ne pourrait pas s'imaginer meilleur ambassadeur pour ce métier. On aurait presque envie qu'il nous prenne en stage avec lui. Ce qui lui tient à cœur, ce sont surtout les questions de durabilité et de protection de l'environnement. Guyot est fier d'utiliser principalement des fertilisants organiques (engrais) et aussi que le glyphosate, encore considéré il y a quelques années comme un véritable produit miracle par nombre de ses collègues, n'ait pas droit de cité à Moossee. Le terrain compte 39 hectares de surfaces de compensation écologique. Trois ruisseaux qui traversent le parcours ont fait l'objet d'une importante renaturation et des arbres fruitiers d'anciennes variétés bernoises ont été plantés dès la construction. Mais la durabilité va bien au-delà de la protection de l'environnement. L'objectif de Guyot, c'est que les membres et les

visiteurs du golf soient contents. Un golfeur satisfait, c'est la meilleure publicité qui soit. «Il faut que les drapeaux soient bien placés pour le tournoi de demain avec les seniors», dit-il, et il le pense sérieusement. Et c'est donc lui en personne qui ira percer les trous demain matin.

Un habile coup de wedge légèrement en courbe ne lui permet pas de s'approcher suffisamment sur l'avant-green, tandis que je sors péniblement du bunker avec un top qui fait glisser ma balle sur le green. Tout en secouant la tête, je regarde son long putt dont la trajectoire semble comme téléguidée jusqu'au drapeau, et sa balle qui s'arrête à seulement quelques centimètres du bord du trou. Bien entendu, mon chip suivant n'a pas l'effet escompté. Deux putts plus tard, je peux enfin enlever ma balle durement malmenée du trou. Ma tentative avide de réussir un birdie se termine en bogey. Guyot réussit le par.

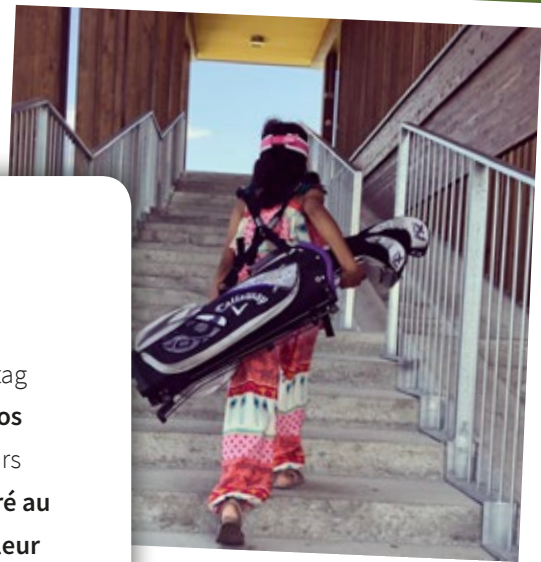
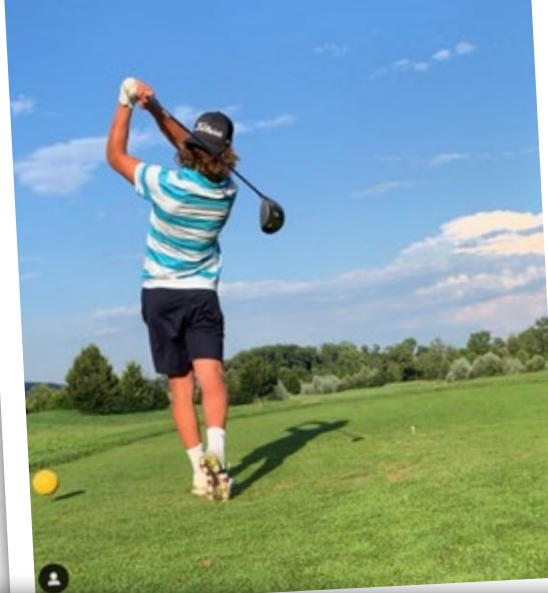


#MIGROSGOLF

Partagez vos plus beaux moments de golf Migros avec le hashtag **#migosgolf** et suivez **Migros GolfCard** et les **Golf Parcs Migros** sur **Facebook** et **Instagram**. Parmi toutes les photos de lecteurs posant avec l'édition actuelle de **GolfPlus**, **un gagnant sera tiré au sort et remportera une formation de golf de base d'une valeur de 1'000 CHF.**

Vous avez jusqu'au 30 septembre 2019 pour participer. Le gagnant ou la gagnante sera contacté par e-mail début octobre.

@burch.marco, @marlon.g.13, @the.pokerface.entrepreneur,
@mrs.r.julia, @al_wbr, @golfparkoberkirch, @artkaegi



BEAUTIFUL FAST CARS

LA JAGUAR I-PACE

100 % ÉLECTRIFIÉE



UN PALMARÈS INÉGALÉ

Si la nouvelle I-PACE impressionne son monde, c'est parce qu'elle conquiert son territoire en silence et sans aucune émission liée aux carburants. Après avoir été couronnée Voiture suisse de l'année et European Car of the Year, elle obtient trois titres aux World Car Awards 2019, ce qu'aucun autre véhicule n'avait jamais réussi: World Car of the Year, World Car Design of the Year et World Green Car. Quand poserez-vous de nouveaux jalons avec l'I-PACE?

La nouvelle I-PACE vous attend pour une course d'essai chez votre spécialiste JAGUAR.

jaguar.ch

THE ART OF PERFORMANCE

I-PACE EV400, AWD, 400 ch (294 kW), consommation (WLTP) 21.2 kWh/100 km, émissions de CO₂ 0 g/km, équivalent essence 2,3 l/100 km, 29 g CO₂/km issus de la production d'électricité, moyenne de toutes les voitures de tourisme immatriculées pour la première fois: 137 g CO₂/km, catégorie de rendement énergétique: A.



WINNER
WORLD CAR AWARDS

2019 WORLD CAR OF THE YEAR
2019 WORLD CAR DESIGN OF THE YEAR
2019 WORLD GREEN CAR





SANS COMPROMIS

Identité norvégienne, ADN suisse. Kjus ne suit pas les tendances mais s'impose en marque de référence. La garantie d'une expérience ultime pour les sportifs – aussi bien dans la neige que sur le fairway – grâce à des vêtements sans compromis.

Texte: Martin Angerer

Un skieur norvégien et un entrepreneur suisse unissent leurs forces pour redéfinir les fondements mêmes du secteur. C'est ainsi que démarre la success story de l'entreprise Kjus, fondée il y a 20 ans par Lasse Kjus et Didi Serena. À l'époque, ils ont tous les deux une idée bien précise des vêtements de ski parfaits qui restent encore à concevoir. Ils entreprennent donc de combler ces lacunes. Avec des produits innovants et surtout: sans compromis.



«Le style Kjus mêle personnalité, assurance et confiance en soi.»

– Nico Serena

Depuis 2011, Kjus révolutionne aussi le marché du golf avec un haut niveau d'excellence technique. Aujourd'hui, avec son K-System, Kjus a la solution pour toutes les situations et toutes les conditions météorologiques – qu'il pleuve, qu'il vente, qu'il fasse froid, chaud, que ce soit le soir, le matin, ou bien que l'heure de la finale se rapproche.

L'ADN KJUS: LE K-SYSTEM

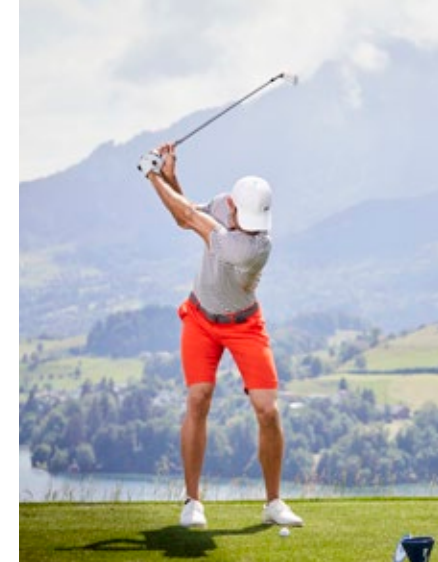
Les concepts K-Motion, K-Climate et K-Craft garantissent une liberté de mouvements totale, une température corporelle optimale et des finitions d'exception. Allié à l'ambition de toujours s'améliorer, le K-System impliquait une ligne claire. Kjus ne fait pas dans l'éphémère, la marque mise sur une position solide – y compris en matière de design.

LE DESIGN KJUS: POSITION ET MESSAGE

«Porter un vêtement Kjus, c'est porter un message, choisir un style épuré sans extravagance et miser sur un haut niveau de qualité sans l'afficher. Le style Kjus mêle personnalité, assurance et confiance en soi.» Nico Serena, PDG de Kjus.

SUR LE CIRCUIT

Même les joueurs du championnat de la PGA



et du Tour européen font confiance à l'ADN Kjus, aussi bien en matière de coupe que de fonctionnalité – surtout quand la situation l'impose. Pour les joueurs du circuit, qui n'acceptent aucun compromis en matière de liberté de mouvements, même dans des conditions extrêmes, la **tenue de pluie Pro 3L 2.0** est la solution parfaite.

Pour les fraîches journées, les couches intermédiaires et les vestes comme la **Retention Jacket** gardent les muscles au chaud et permettent de conserver toute la souplesse du swing.

Dexter et **Dextra** sont les imperméables les plus légers du marché. Et grâce à un format compact, c'est véritablement la «rescue piece» ultime.

Pour les chaudes journées, les **Polos** en matière high-tech offrent une excellente évacuation de l'humidité, un véritable effet rafraîchissant, une liberté de mouvements optimale et une sensation de fraîcheur exceptionnelle.

Plus de produits et de détails sur:
www.kjus.com

PHOTOS: MISES À DISPOSITION





La chance? C'est sûr que cela peut toujours servir sur un terrain de golf. **James Kingston**, lui, a même été doublement chanceux au Dunhill Championship de 2002. Sur le par 3 de 206 mètres de long, le Sud-Africain alors armé de son fer 4 fait un hook et sa balle part tout à gauche dans les arbres, mais elle rebondit sur la cime de l'un d'entre eux avant d'atterrir sur l'avant-green et de rouler tout droit dans le trou. Un Hole-in-One! Un sacré coup de chance, et arrivé à point nommé, puisqu'un sponsor du tournoi offrait alors une voiture de sport au premier golfeur du tournoi qui réaliserait un ace au 15ème trou, réputé très difficile. Au départ, Kingston ne réalise pas sa chance: «Je ne voyais pas bien où ma balle était partie. Mais j'étais persuadé de l'avoir envoyée dans les arbres», raconte alors le golfeur de 36 ans à l'époque en évoquant son coup du siècle. À l'époque, Kingston a déjà quatre aces à son actif, mais un de ce genre, c'est une première. «Celui-là, je ne suis pas près de l'oublier.»

INCROYABLE – 7 COUPS QUI RELÈVENT DU MIRACLE

Un soupçon de chance, une bonne dose d'habileté et une pincée de magie – voilà la recette de ces coups incroyables et exceptionnels!

C'était aussi une voiture qui était en jeu pour **Marcel Siem** en 2014, au 17ème trou du Nedbank Golf Challenge. La condition cette fois-ci: réaliser un eagle – et ce, sur le par 4 le plus difficile du Gary Player Golf Course à Sun City. Avec son long drive, l'Allemand exécute un coup qui relève littéralement de la magie: il attaque le green avec son fer et sa balle atterrit à droite, sur le bord légèrement en pente d'un bunker. La balle rebondit et atterrit exactement sur la limite du green, avant de pratiquement bifurquer à droite et de filer tout droit sur dix mètres jusqu'au trou. La récompense pour cette incroyable approche? Une Volvo flamboyante neuve. Pour seulement deux swings, ça vaut le coup.



TEXTE TIMO SCHLITZ
IMAGES DOMINIC VIELNASCHER



En voilà un que l'on ne pouvait pas ne pas mentionner. Il s'agit bien sûr de **Tiger Woods**. Et où aurait bien pu se produire ce coup de maître de 2005, si ce n'est à Augusta? Lors de la finale, Woods a un coup d'avance sur son partenaire de jeu, Chris DiMarco, quand il arrive au 16ème trou, un par 3 du nom fleuri de Redbud (gainier du Canada), avec plusieurs obstacles d'eau. Et c'est un chip très compliqué qui l'attend. D'après son cadet de l'époque, Steve Williams, lors de l'approche, Woods visait un point distant de six mètres faisant la taille d'une pièce de monnaie. Voici comment le Néo-Zélandais avait alors relaté cet épisode: «L'approche rentrée de Tiger est bien plus réfléchie que l'on ne pourrait le penser. Après avoir observé le green, il est revenu vers sa balle et m'a montré un pitch relevé. Il faisait la taille d'une pièce de dix centimes et était pratiquement invisible. «Penses-tu que la balle peut prendre la bonne direction sans partir dans le bunker si elle touche ce point?», m'a-t-il demandé. Je lui ai répondu que ce coup me plairait bien.»

Et la suite entrera dans l'histoire du golf. Woods envoie la balle exactement au point qu'il visait. Elle décrit un virage, roule en direction du trou et s'immobilise sur le bord, le temps d'un long arrêt sur image sur le logo de la balle, qui fait alors une dernière rotation avant de disparaître dans le trou. Woods, qui s'était accroupi, exulte en sautant en l'air les poings levés et tape dans la main de Williams. Un coup inoubliable et tout simplement incroyable qui mènera Woods à sa quatrième veste verte.

Déjà, un Hole-in-One, en soi, ça n'arrive pas tous les jours. Et d'ailleurs, la probabilité qu'un pro de réussir un ace sur un par 3 est d'une sur 2'500 pour les assurances. En revanche, celui qui ne devrait même pas rentrer dans les statistiques des réassureurs, c'est bien l'ace réalisé par **Leif Olson** en 2009 au 15ème trou de l'Omnium canadien et qui lui avait permis de repartir au volant d'une BMW. La balle d'Olson avait atterri derrière le drapeau avant de revenir avec un backspin et de heurter celle d'un autre joueur. Ce qui avait donné une nouvelle trajectoire à la balle, qui avait alors roulé tout droit jusque dans le trou. Ace!

«Je touche du bois», dit-on souvent quand on compte sur la chance. Dans le cas de **Ben Crane**, ce sont justement deux planches de bois qui lui ont porté bonheur. Lors du Players Championship de 2011, au mythique 17ème trou – un green en île compliqué – du célèbre TPC Sawgrass, l'Américain est un peu court et heurte le bois. La balle fait un énorme rebond, passe par-dessus l'eau et atterrit derrière le drapeau à côté des spectateurs dans l'herbe. Crane utilise son lob-wedge et envoie sa balle sur une partie en pente qui la fait rebondir sur une autre planche. Mais, une fois de plus, le bois semble être de son côté. La balle rebondit de nouveau vers l'avant et se pose sur le green. Les supporters exultent et lui tapent dans la main quand il arrive enfin sur le green en île.



Miguel Ángel Jiménez, alias «L'homme le plus intéressant du monde» d'après le GolfDigest, a un faible pour les cigares, le vin rouge et les coups créatifs. Les coups extrêmement créatifs, en fait! À l'image de son fameux «Coup du muret» lors du British Open de 2010 au tristement célèbre 17ème trou de l'Old Course. Après son deuxième coup, sa balle est coincée derrière le green du «road hole bunker» et l'Espagnol n'a pas de solution. Enfin presque, puisque Jiménez frappe tout simplement sa balle contre le muret, qui rebondit avant d'atterrir sur le green.



Enfin, nous ne saurions terminer cette liste sans évoquer **Phil Mickelson**. Ce n'est pas pour rien qu'on le surnomme «Phil, the Thrill». Lors des Masters de 2010, il remporte sa troisième veste verte – mais ce qui restera dans les mémoires, c'est surtout son coup incroyable au 13ème trou. Après un drive parti vers la droite dans les sous-bois, il semble devoir se soumettre à la dure loi du dog-leg. Mais se soumettre, ce n'est pas vraiment dans les habitudes de «Lefty». Au lieu de cela, il fouette la balle entre deux arbres avec un fer 6, elle passe par-dessus le Rae's Creek et atterrit tout juste deux mètres plus loin. Un incroyable coup de maître.





«C'est important pour nous de raconter une histoire aux gens. Cela donne encore plus de saveur au plat.»

– Daniel Rettler

Histoires de REINE MÈRE ET DE MATURATION DE LA VIANDE

Pour les employés du Golfparc Otelfingen, le «point stratégique», c'est la cuisine. C'est une véritable plaque tournante où se rejoignent tous les services – et l'étendard d'un concept culinaire audacieux.

Texte **Frieder Pfeiffer**

Photos **Tibor Nad**

«**C'**est comme lors d'une super fête», explique Julian Riemer en riant: «Tout le monde se retrouve dans la cuisine.» Quand l'après-midi arrive au Golfparc Otelfingen, le personnel s'affaire en cuisine entre les poêles et les casseroles. Mais il y a aussi les femmes de l'organisation du tournoi qui viennent faire un saut, ou encore les greenkeepers une fois qu'ils ont fini leur travail. Pour Riemer, responsable de la restauration du Golfparc, c'est l'une des nombreuses marques d'attention qui renforcent encore un peu plus les liens ici à Otelfingen et qui abolissent les frontières entre les services – ou comme le chef Daniel Rettler le dit si bien: «C'est très familial ici, c'est une agréable communauté. En fait, on passe tellement de temps ensemble pendant l'été que l'on n'est même plus là seulement pour le travail.» C'est comme en cuisine: quand la chimie opère, les ingrédients se mêlent les uns aux autres, pour un résultat savoureux.

Le golf, ce n'est pas seulement 18 trous. Et la gastronomie, ce n'est pas seulement de la cuisine. Ici, à Otelfingen, à tout juste une demi-heure en voiture au nord-ouest de Zurich, tout le monde travaille main dans la main. «Les greenkeepers s'occupent de l'entretien de notre terrasse et nous, nous fournissons le repas et les boissons pour leurs soirées barbecue», raconte Riemer à titre d'exemple. Mais c'est bien quand il s'agit de restaurer les golfeurs que les rouages des services s'imbriquent le plus les uns dans les autres – et ici, c'est aux joueurs sur le parcours que la priorité est donnée.

TRIPLE PAUSE

Le Golfparc Otelfingen présente une particularité unique qui ferait rêver plus d'un exploitant de terrain de golf. L'Oti-Lodge,

où les golfeurs et golfeuses peuvent se rendre pour se restaurer, est parfaitement intégré au labyrinthe du parcours. Les golfeurs passent ainsi devant le Lodge juste après les trous 5, 7 et 13. Trois possibilités de faire une pause sur le parcours – un véritable luxe.

Et tout le monde en est bien conscient à Otelfingen. Chacun attache donc beaucoup d'importance à ce qui est servi aux golfeurs et aux golfeuses. Les commandes sont prises avant la partie. Parmi les mets les plus prisés, il y a les grands classiques comme les soupes ou les sandwiches, mais aussi: la tortilla espagnole, les brochettes de fruits, le currywurst, les hot-dogs, le chili con carne ou encore la soupe à l'orge des Grisons quand le temps se rafraîchit. Pour que tout se passe au mieux et pour que les golfeurs aient leur repas au bon moment, évitant ainsi des temps d'attente qui nuiraient à la fluidité du jeu, ce sont les rangers du Golfparc qui se chargent du transport des repas.

Dès le début de la journée, les rangers, dont le travail consiste plutôt généralement à fournir de l'aide et des conseils aux joueurs en proie à des doutes sur les règles et l'étiquette, font des allers-retours entre les cuisines et l'Oti-Lodge afin d'apporter les plats de chacun pour chaque tournoi. Et ce va-et-vient se poursuit tout au long de la journée. «Il doit y avoir une entente parfaite entre les cuisines et les rangers pour que le service se déroule comme prévu», déclare Riemer. Rien de plus stressant pour un golfeur que de devoir engloutir son ramequin au fromage en vitesse avant le prochain trou.

Les golfeurs sont des clients exigeants, donc nous devons donner notre maximum pour que cela continue de fonctionner. Riemer et Rettler en sont bien conscients. L'essentiel est donc de veiller à toujours bien communiquer les uns avec les autres, à se soutenir entre les différents services et à rester à l'écoute de ce qui se passe dehors.

PRÈS DE 250 COUVERTS

Parce qu'à Otelfingen, on travaille selon un principe: il faut plaire au client avant tout. Et parce que les demandes au Restaurant 19 à la carte de 250 couverts, au Restaurant Marche et au Bar-Lounge sont aussi variées que les clients qui s'y rendent. À Otelfingen, les différents services ne restent pas dans leur bulle, au contraire.



GOLF ET SAFARI EN AFRIQUE DU SUD



RÉSERVER
MAINTENANT

CIRCUIT EN GROUPE 11 JOURS/10 NUITS

VOYAGE DE GOLF EXCLUSIF AVEC JOEL GIRRBACH



POINTS FORTS: 6 greenfees sur les parcours suivants: Glendower Houghton, Serengeti, Steyn City, Highland Gate et Leopard Creek, 4 safaris-photos dans le parc national Kruger, trajet sur la Route panoramique, guide et accompagnement par Joel Girrbach sur les parcours de golf.

PRIX PAR PERSONNE À PARTIR DE

AB CHF 5845

11 jours/10 nuits, de/à Johannesburg, du 1^{er} au 11.2.20 y compris 6 greenfees, chasse aux photos et guide, 6 nuits dans des hôtels de classe moyenne, 2 nuits au Buhala Lodge et 2 nuits au Jock Safari Lodge, 10 petits déjeuners 6 déjeuners, 3 dîners, transfert selon le programme.

Informations et réservation: travelhouse.ch/golf-suedafrika

VOYAGES DE GOLF DU SPÉCIALISTE · CONSEIL ET RÉSERVATION 058 569 90 90
GOLF@TRAVELHOUSE.CH · TRAVELHOUSE.CH/GOLF

Un ranger vient livrer le fameux Oti-Lodge.



«Nous sommes toujours très attentifs aux remarques des habitués. Et cela influe directement sur notre travail», déclare le chef Rettler. Et Riemer d'ajouter: «Les golfeurs viennent ici pour jouer. Et nous, nous aimons jouer avec leurs attentes en matière de gastronomie.»

Sur le site, on peut lire que le Golfparc Otelfingen fait partie des meilleures adresses pour se restaurer dans le Furtal depuis plus de douze ans. D'où vous vient cette bonne réputation? «Ici, c'est tout sauf monotone», a déclaré Riemer dès le début de l'interview. Et son chef d'ajouter: «Personne ne s'ennuie avec nous».

Rettler nous explique que le Restaurant 19 à la carte est clairement orienté sur une cuisine moderne: fraîche, régionale et de saison. «Ce ne serait pas malin de faire autrement», déclare Riemer. «C'est littéralement le potager de la plaine ici, les possibilités sont infinies.» Le tout agrémenté d'une bonne dose d'expérimentations – mais toujours dans le respect des lignes directrices qu'ils se sont eux-mêmes fixées. La carte repose sur trois éléments principaux: la viande, les salades et les pâtes. «Nous pouvons faire jusqu'à 350 couverts par jour. Nous ne voulons pas tout faire. Il faut établir des priorités.»

LA PASSION DE LA VIANDE

L'une de ces priorités, c'est bien évidemment la viande, et pas seulement parce que, selon les dires de Riemer, le chef Rettler «voue une véritable passion à la viande». Voilà trois ans qu'une armoire de maturation Dry Ager trône fièrement à côté du comptoir – un rêve devenu réalité pour Rettler. «La maturation à sec, c'est le top du top. La viande a plus de goût, elle devient tendre et fondante. On ne distingue même plus les fibres. C'est un morceau de viande uniforme. Presque comme du beurre. On ne savait pas trop ce que ça donnerait mais ça a fait un carton.» Et les clients les ont suivis dans leur démarche d'acheter autant que possible de la viande d'origine contrôlée, produite dans le respect du bien-être animal, et donc de devoir la payer un peu plus cher. «Ça passe très bien auprès des clients.»

À Otelfingen, les clients se sont habitués à cette diversité. «Ceux qui viennent ici quatre ou cinq fois par semaine n'ont pas envie d'avoir toujours la même carte sous les yeux», explique Riemer. Résultat: Riemer et Rettler se creusent la tête pour trouver de nouvelles idées, un jeu auquel ils se prêtent volontiers jusque tard dans la nuit. Des spécialités à base de truffe blanche, un espadon découpé sur place pour la soirée espagnole, du bœuf Wagyu ou le très prisé «Catch of the Day», qui met le poisson suisse à l'honneur. Ou encore les semaines appenzelloises avec du bœuf d'Appenzel qui a pu mûrir en grande partie dans le Dry Ager. «C'est important pour nous de raconter une histoire aux gens. Cela donne encore plus de saveur au plat», explique Rettler. Et une histoire, il en a justement une en stock: une fois, il a pu acheter de la viande d'agneau écossaise auprès du seul boucher à fournir de la viande d'agneau à la Reine d'Angleterre. «C'est la classe», dit Rettler. «Il n'y a que lui. Tout le monde ne peut pas en obtenir si facilement.»

Avec des histoires de ce genre, pas étonnant que le nombre de clients ne cesse d'augmenter. «Les clients attendent beaucoup de nous parce qu'il y a toujours quelque chose de nouveau à goûter», déclare Riemer, responsable de la restauration. À Otelfingen, le menu change constamment. Et c'est ainsi qu'un accord viande, salades et pâtes, qui semble être la simplicité même, peut se dévoiler sous de multiples facettes.



Calculez votre prime en ligne et recevez jusqu'à 20% de remise.



BIRDY OU BOGEY

Dans tous les cas, nous vous apportons plus. Grâce à notre attachement au golf, les détenteurs d'une Migros GolfCard bénéficient d'une grande sécurité financière, d'un service hors pair et d'avantages collectifs attrayants. SWICA prend en charge, chaque année, jusqu'à 95% de votre Migros GolfCard. De plus, grâce à la remise collective et au système de bonus BENEVITA, vous recevez jusqu'à 20% de remise sur les primes d'une sélection d'assurances complémentaires. Contactez-nous pour examiner votre couverture d'assurance. Téléphone 0800 80 90 80 ou swica.ch/fr/golfparc



CONSEILS POUR UNE PRÉPARATION PARFAITE DE LA VIANDE

AVEC LE CHEF DANIEL RETTLER

- Dans mes cours de cuisine, je me suis rendu compte que beaucoup de gens n'osaient pas cuisiner des morceaux nobles. Mais en fait, ce n'est pas si sorcier, il faut simplement se faire confiance!
- La viande, cela prend du temps – pour un bon steak, il faut un peu plus que cinq minutes.
- Préchauffer le four à 80 degrés.
- Saisir la viande à feu vif dans de l'huile jusqu'à ce que les deux côtés soient bien dorés. Cela permet de fermer rapidement les pores.
- N'utilisez surtout pas de beurre pour saisir la viande! En revanche, il est tout à fait possible d'y faire revenir la viande à la fin.
- Ajouter du thym et du romarin.
- Poser la viande sur une plaque et l'arroser de beurre.
- Laisser reposer au four 15 à 20 minutes à 80 degrés – cela rendra la viande encore plus tendre. Il est essentiel de respecter le temps de repos, en particulier pour les morceaux nobles.
- Pour les morceaux plus épais, couvrir avec du papier aluminium et faire chauffer à 200 degrés pendant 5 à 6 minutes. Laisser refroidir le four et y faire reposer la viande à 80 degrés pendant une heure (pour une pièce d'entrecôte). Faites différents essais avec les temps de repos. Vous verrez que, bientôt, vous maîtriserez le sujet à la perfection!





«Nous sommes entrés dans une nouvelle ère.»

Miniaturisée comme jamais, connectée, d'une qualité sonore parfaite: la technologie des appareils auditifs a connu une véritable révolution, comme nous l'explique Christian Rutishauser, le dirigeant d'Amplifon Suisse. Et ce sont surtout les sportifs qui profitent de ces améliorations.

Monsieur Rutishauser, les progrès numériques actuels sont fulgurants. Quelles ont été les dernières évolutions dans le domaine des appareils auditifs?

La plus flagrante, c'est sans aucun doute la miniaturisation: les appareils auditifs sont de plus en plus petits. L'une des autres grandes avancées de ces dernières années, c'est la qualité du son. Il y a encore cinq ans, de nombreux clients pratiquant un sport se plaignaient de bruits de vent gênants. Aujourd'hui, ce problème a été résolu grâce à un filtre électronique intelligent.

À partir de quel âge conseillez-vous des tests auditifs réguliers?

Un test auditif peut être conseillé à partir de 65 ans, dans la mesure où la presbycousie touche de nombreuses personnes à cet âge. Mais il faut aussi être attentif à certains signes dans la vie de tous les jours, et ce, à tout âge. Comme par exemple quand on ressent sans arrêt le besoin d'augmenter le son de la télévision.

Que peuvent apporter de telles évolutions aux joueurs de golf atteints de troubles auditifs?

Le golf, on y joue dehors, en pleine nature. Cela signifie tout d'abord qu'il y a beaucoup de bruits ambiants de différentes natures, et aussi que les joueurs se retrouvent régulièrement à devoir beaucoup s'éloigner les uns des autres. C'est en cela qu'une mauvaise audition peut fortement nuire à l'aspect social et communicationnel du golf. Un appareil auditif moderne améliorera donc non seulement la qua-

lité de la vie en général, mais sûrement aussi le plaisir de jouer au golf.

La miniaturisation est particulièrement appréciée des sportifs. Quels retours avez-vous eus sur ce point?

Mis à part un confort accru, la question de la solidité revient souvent: la résistance générale des appareils s'est considérablement améliorée. Avant, on devait souvent effectuer des réparations suite à des infiltrations de sueur, mais ce n'est plus du tout le cas avec nos appareils actuels. Le fonctionnement technique interne est parfaitement protégé. Autre innovation intéressante: un entraîneur de golf pourra par exemple s'accrocher un petit micro afin de pouvoir être en liaison directe avec le joueur portant l'appareil auditif, et ce, avec une qualité de son exceptionnelle.

Comment réagissent les clients qui portent un appareil auditif pour la première fois? Sont-ils surpris ou contents?

La satisfaction des utilisateurs d'appareils auditifs a considérablement augmenté ces dernières années. On pourrait même dire que dans certaines situations, les personnes portant un appareil auditif ont des avantages par rapport à ceux qui entendent bien. Je pense notamment à la fonction téléphone de nos tous derniers appareils auditifs: l'appel peut être pris directement sur l'appareil auditif et ainsi, on l'entend avec les deux oreilles. Vous voyez, nous sommes vraiment entrés dans une nouvelle ère.

amplifon.ch



Nouveautés des
**GOLFPARCS
MIGROS**

GOLFPARC OBERKIRCH:

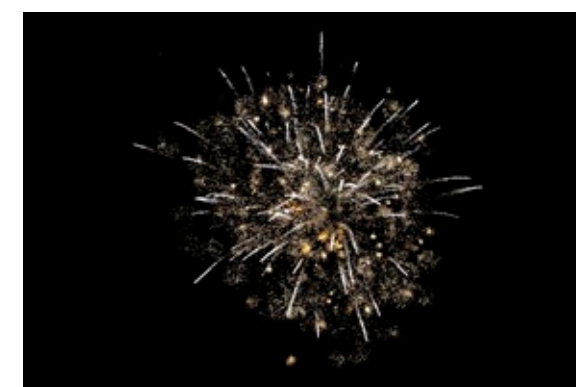
UNE VUE À COUPER LE SOUFFLE

Depuis le mois de mai, le Golfparc Oberkirch près de Sursee comporte un nouveau parcours adapté aux tournois. En tout, il aura fallu quatre ans pour passer de six à neuf trous, avec au préalable un changement de zone soumis à votation populaire. Grâce à ses trois trous supplémentaires, le parcours constitue désormais une véritable alternative à l'exigeant 18 trous d'Oberkirch, avec un magnifique paysage en prime. «Avec neuf trous, le parcours peut dès à présent accueillir des tournois comptant pour le handicap, ce qui répond à une véritable attente des sportifs amateurs», déclare Marco Popp, le directeur du Golfparc.

En parallèle, le groupe Migros fait la promotion – notamment à travers une grande campagne d'affichage dans la région – de son Pitch & Putt construit il y a un an et demi, un terrain de golf axé sur le «fun». Les enfants peuvent y jouer gratuitement tous les premiers samedis du mois. Au total, ce sont donc 36 trous répartis sur plus de 100 hectares qui sont désormais à la disposition des amateurs de golf.

Autre nouveauté: le 25 août se tiendra la première édition de l'événement «Urban Golf». 9 trous seront joués sur le parcours et 6 en dehors. Pour en savoir plus, rendez-vous sur **www.urbangolf.ch**.

GOLFPARC HOLZHÄUSERN: MIDSUMMER FESTIVAL 2019



En juin, près de 2'000 visiteurs de tous âges ont pu assister à un superbe programme lors du **Midsummer Festival** au Golfparc Holzhäusern – ils ont ainsi pu faire le plein de saveurs, de jeux et de divertissements. Les visiteurs avaient la possibilité de se familiariser avec les clubs de golf et la balle, de faire une petite balade en voiturette ou encore de déguster un délicieux repas au restaurant Albero. Avec un peu de chance, ils pouvaient même remporter une entrevue avec les artistes présents.

Le soir, ils ont pu assister au concert de Caroline Graf & die Superhaasen, avant qu'un gros orage ne vienne brusquement mettre un terme au concert prévu à l'extérieur. Il a donc fallu relocaliser à l'improviste les représentations suivantes d'Eliane et Damian Lynn dans la Golfarena. Les musiciens ont ravi le public avec une session unplugged exclusive. La soirée s'est conclue par un feu d'artifice de près de 30 minutes.





GOLFPARC WALDKIRCH:

UNE VOITURETTE DE RAVITAILLEMENT PROPOSE DES ENCAS ET DES BOISSONS

C'est déjà monnaie courante sur de nombreux terrains de golf à l'étranger, mais en Suisse, le Golfparc Waldkirch a été le premier (et pour l'instant le seul) à l'instaurer: une voiturette de ravitaillement proposant des encas et des boissons aux joueurs.

Suite aux commentaires très positifs reçus après un premier test l'an dernier avec une simple glacière sur le buggy du ranger, le golf a acquis en avril 2019 une voiturette de ravitaillement qui est désormais présente tous les jours sur le parcours. Outre des bières et du prosecco, l'assortiment comprend également de l'eau fraîche et diverses boissons sans alcool, ainsi que de petits encas comme des chips, des pains d'épices appenzellois, des barres de céréales et des cacahuètes. Sans oublier bien entendu la fameuse eau-de-vie «Birdiewasser». Des boissons chaudes seront aussi proposées par temps froid.

Ce nouveau service consiste pour le ranger, en plus de son activité principale, à aborder chaleureusement les joueurs afin qu'ils puissent faire leur choix dans la voiturette de ravitaillement. À l'avenir, le service pourrait même inclure une feuille de route ou une app pour faciliter les commandes.



► APERÇU

Depuis le printemps, le Golfparc Waldkirch s'est doté d'un programme de formation spécial sur le thème «golf et santé». Andreas Krämer, professionnel de la santé de la PGA, aide tous les golfeurs et toutes les golfeuses à continuer à jouer sans douleur jusqu'à un âge avancé. Toutes les formations sont axées sur la prévention ou la rééducation après une opération ou une maladie et sont conformes à l'ensemble des normes QualiCert. Pour plus d'informations, rendez-vous dans le prochain numéro de GolfPlus!



MATÉRIEL DE COMMUNICATION
parfaitement positionné

WERBEPRODUKTION
WEPRO
www.wepro.ch



RORY
MCILROY'S
CHOICE

SEAMASTER AQUA TERRA
MASTER CHRONOMETER

Ω
OMEGA

Boutiques OMEGA: Genève • Zürich • Luzern • Interlaken • Bern • Crans-Montana • Zermatt • Bürgenstock